



今回、8頭の犬をバタシー・ドッグズ・ホームに連れて行った経験から、犬の扱いに関して、英国と日本とでは大変な差があることを、私たちはあらためて認識しました。とりわけ、一般大衆の犬に対する態度、飼い主と家族によるケアの水準、シェルター動物に里親が見つかる確率、さらには、望まれない動物のリホーミングに携わるシェルターのプロ意識など……あまりにも違いが大きいのです。

バタシーのようなシェルターの場合、過去に悲惨な体験をしたり、無知な飼い主から虐待されてきた動物もかなり多いものの、オールド・ウィンザーで私どもが見た犬たちの大半は、すでに社会化されていて、

フレンドリーでした。どちらかといえば、元気がよすぎて、トレーニング不足気味の犬も目についたほどです。ひるがえって、アークに来る犬のほとんどが神経質で、人間を怖がり、他の犬に攻撃的なのはなぜでしょう。日本犬とか雑種特有の傾向というわけではありません。英国にいる柴犬や秋田犬は、イギリス種と同様にフレンドリーなのですから。これらの性質を決定するのは、育てられた環境と幼児期の経験なのです。

英国の飼い主は、ゆったりしたやり方で犬を育て、幼いときから、人間や他の犬と交流する機会を多く与えます。「パピークラス」参加は一般的で、子犬に社会化のチャンスを与えます。公園ではリードをはずされるので、どんな犬とでも楽しく遊べるようになります。リードをつけた犬は、より攻撃的になるもの——綱を持つ主人を守る必要を感じるからです。子供やベビーカーの幼児に知らない犬が駆け寄ったとしても、子供たちは悲鳴を上げたり、逃げたりしません。彼らは、見知らぬ犬に出会ったときの対応の仕方を教えられているし、両親も、驚いた様子を見せず、落ち着いています。

英国人は南ヨーロッパ人に比べてあまり大げさな身体表現をしないものの、それでも、日本人よりは、自分の子供にさわったり、抱きしめたりします。当然ながら、飼い犬に対しても同様に振る舞います。家族の生活全面に犬がかかわっています——訪問客があれば「ごあいさつ」し、クリスマスや誕生日にはカードをもらい、家族旅行も一緒。たいていのホテルは犬を受け入れるし、特別食を出すところもあります。最近では、「ペット・パスポート」を持つ犬は海外旅行もできます。十分に社会化されていて、行儀が良いので、どこででも受け入れてもらえます。様々な所に出かけるから、自然と、きちんとした振る舞い

Once again from our experience of taking eight dogs to Battersea Dogs Home in the UK, we realized the huge difference between Britain and Japan in the treatment of dogs; in particular, the attitude of the general public towards dogs, the level of care given to dogs by owners and their families, the high adoption rate of shelter animals, and also the professionalism of shelters in rehoming these unwanted animals.

Although shelters like Battersea get their fair share of animals that have had miserable experiences or been handled badly by ignorant owners, the majority of the dogs we saw at the Old Windsor shelter were already socialized and friendly. If anything some of them were over-exuberant and lacked training. Why is it therefore that most of the dogs coming to ARK are nervous, frightened of people, and often aggressive to other dogs? This is not a question of Japanese breeds or cross-breeds having these tendencies, Shiba and Akita dogs in the UK are just as friendly as English breeds. It is the environment dogs are brought up in and the early experiences they have had that determines these characteristics.

English owners bring up their dogs in a relaxed way, giving them many chances to socialize with people and other dogs from an early age. Joining puppy classes is popular and gives puppies the chance to socialize. When taken to the park they are let off lead and will happily play with any other dogs they encounter. A dog on the lead is more likely to be aggressive as it feels the need to defend its owner who is holding the lead. When unknown dogs run up to children or even babies in prams, the children neither scream nor attempt to run away (they have been taught how to react when meeting a strange dog) and their parents are relaxed showing no sign of alarm.

British people are less demonstrative than southern Europeans but nevertheless they touch and hug their children more than Japanese do



and naturally they do the same with their dogs. Dogs are included in every aspect of the family's life; they are allowed to greet all visitors, they receive Christmas and birthday cards, they go on holiday with the family. Most hotels accept dogs and some cater especially for dogs. Nowadays dogs holding pet passports go abroad as well. Since they are well-socialized and well-behaved, they are accepted everywhere and because they go everywhere, they quickly learn how to behave properly. Things are changing in Japan but there is still a long way to go.

Battersea has three main sites; the main Battersea Dogs Home in Central London, another to the east at Brands Hatch and the third at Old Windsor where ARK dogs went. Old Windsor was chosen as it is in a relaxed country